DECISIONE (PESC) 2015/556 DEL CONSIGLIO

del 7 aprile 2015

che modifica la decisione 2010/413/PESC del Consiglio concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 29,

vista la decisione 2010/413/PESC del Consiglio, del 26 luglio 2010, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran e che abroga la posizione comune 2007/140/PESC ([1]), in particolare l'articolo 23,

considerando quanto segue:

(1) Il 26 luglio 2010 il Consiglio ha adottato la decisione 2010/413/PESC.

(2) Con sentenza del 22 gennaio 2015 nelle cause riunite T-420/11 e T-56/12, il Tribunale dell'Unione europea ha annullato le decisioni del Consiglio 2011/299/PESC ([2]) e 2011/783/PESC ([3]) nella misura in cui inseriscono le seguenti entità nell'elenco delle persone e delle entità soggette a misure restrittive riportato nell'allegato II della decisione 2010/413/PESC: Ocean Capital Administration GmbH, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Uppercourt Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., e Kish Shipping Line Manning Co..

(3) Sulla base di nuove motivazioni, è opportuno inserire nuovamente 32 di queste entità nell'elenco delle persone e delle entità soggette a misure restrittive.

(4) Con sentenza del 22 gennaio 2015 nella causa T-176/12, il Tribunale dell'Unione europea ha annullato la decisione 2012/35/PESC del Consiglio ([4]) volta a inserire la Bank Tejarat nell'elenco delle persone e delle entità soggette a misure restrittive riportato nell'allegato II della decisione 2010/413/PESC.

(5) È opportuno inserire nuovamente la Bank Tejarat nell'elenco delle persone e delle entità soggette a misure restrittive, sulla base di nuove motivazioni.

(6) È opportuno modificare di conseguenza la decisione 2010/413/PESC,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'allegato II della decisione 2010/413/PESC è modificato conformemente all'allegato della presente decisione.

([1]) GU L 195 del 27.7.2010, pag. 39.
([2]) Decisione 2011/299/PESC del Consiglio, del 23 maggio 2011, che modifica la decisione 2010/413/PESC concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran (GU L 136 del 24.5.2011, pag. 65).
([3]) Decisione 2011/783/PESC del Consiglio, del 1° dicembre 2011, che modifica la decisione 2010/413/PESC relativa a misure restrittive nei confronti dell'Iran (GU L 319 del 2.12.2011, pag. 71).
([4]) Decisione 2012/35/PESC del Consiglio, del 23 gennaio 2012, che modifica la decisione 2010/413/PESC relativa a misure restrittive nei confronti dell'Iran (GU L 19 del 24.1.2012, pag. 22).

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il 7 aprile 2015

Per il Consiglio
Il presidente
E. RINKĒVIČS

ALLEGATO

1) L'entità indicata in appresso è inserita nell'elenco riportato nella parte I dell'allegato II della decisione 2010/413/PESC:

I. **Persone ed entità coinvolte in attività nucleari o relative a missili balistici e persone ed entità che forniscono sostegno al governo dell'Iran.**

B. *Entità*

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
105.	Bank Tejarat	Recapito postale: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 -5416, Teheran; tel. 88826690; Telex: 226641 TJTA IR; fax 88893641; Sito web: http://www.tejaratbank.ir	La Bank Tejarat fornisce un sostegno significativo al governo dell'Iran, offrendo servizi e risorse finanziarie per progetti di sviluppo in materia di petrolio e gas. Il settore del petrolio e del gas costituisce una fonte importante di finanziamento per il governo dell'Iran e vari progetti finanziati dalla Banca Tejarat sono realizzati da società affiliate di entità possedute e controllate dal governo dell'Iran. Inoltre, la Banca Tejarat rimane parzialmente appartenente e strettamente legata al governo dell'Iran, che è quindi in grado di influenzare le decisioni della Banca Tejarat, compresa la sua partecipazione al finanziamento di progetti considerati dal governo iraniano come priorità assoluta. Inoltre, poiché la Bank Tejarat finanzia vari progetti in materia di produzione e raffinazione di petrolio greggio che richiedono necessariamente l'acquisizione di attrezzature e tecnologie chiave per tali settori, la cui fornitura per un uso in Iran è vietata, la Bank Tejarat può essere ritenuta coinvolta nell'acquisto di beni e tecnologie vietati.	8.4.2015

2) Le entità indicate in appresso sono inserite nell'elenco riportato nella parte III dell'allegato II della decisione 2010/413/PESC:

III. **Società di navigazione della Repubblica islamica dell'Iran (Islamic Republic of Iran Shipping Lines — IRISL)**

B. *Entità*

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB92501 (Germania) rilasciato il 4 gennaio 2005	Holding di IRSL, con sede in Germania, posseduta e controllata dall'IRISL.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94311 (Germania) rilasciato il 21 luglio 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
5 *bis*.	First Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102601 (Germania) rilasciato il 19 settembre 2005; n. IMO: 9349576	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94312 (Germania) rilasciato il 21 luglio 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
6 *bis.*	Second Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102502 (Germania) rilasciato il 24 agosto 2005; n. IMO: 9349588.	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94313 (Germania) rilasciato il 21 luglio 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
7 *bis.*	Third Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102520 (Germania) rilasciato il 29 agosto 2005; n. IMO: 9349590	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94314 (Germania) rilasciato il 21 luglio 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
8 *bis.*	Fourth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102600 (Germania) rilasciato il 19 settembre 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94315 (Germania) rilasciato il 21 luglio 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
9 *bis.*	Fifth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102599 (Germania) rilasciato il 19 settembre 2005; n. IMO: 9349667	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94316 (Germania) rilasciato il 21 luglio 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
10 *bis.*	Sixth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102501 (Germania) rilasciato il 24 agosto 2005; n. IMO: 9349679	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94829 (Germania) rilasciato il 19 settembre 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
11 *bis.*	Seventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102655 (Germania) rilasciatoil 26 settembre 2005; n. IMO: 9165786	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94633 (Germania) rilasciato il 24 agosto 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
12 *bis.*	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102533 (Germania) rilasciato il 1º settembre 2005; n. IMO: 9165803	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94698 (Germania) rilasciato il 9 settembre 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
13 *bis.*	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102565 (Germania) rilasciato il 15 settembre 2005; n. IMO: 9165798	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
14 *bis.*	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102679 (Germania) rilasciato il 27 settembre 2005; n. IMO: 9165815	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94632 (Germania) rilasciato il 24 agosto 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
15 *bis.*	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102544 (Germania) rilasciato il 9 settembre 2005; n. IMO: 9209324	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRB94573 (Germania) rilasciato il 18 agosto 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
16 *bis.*	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania; Documento di registrazione dell'impresa # HRA102506 (Germania) rilasciato il 25 agosto 2005	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Amburgo 22087, Germania	Di proprietà dell'IRISL attraverso Ocean Capital Administration GmbH, che è una holding dell'IRSL.	8.4.2015
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teheran, Iran	IRISL Maritime Training Institute è posseduta e controllata dall'IRISL, che detiene il 90 % delle azioni della società e il cui rappresentante è vicepresidente del consiglio di amministrazione. Partecipa alla formazione dei dipendenti dell'IRISL.	8.4.2015
39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Teheran, Iran	Kheibar Co. è posseduta e controllata dall'IRISL, che detiene l'81 % delle azioni della società e il cui rappresentante è membro del consiglio di amministrazione. È incaricata della fornitura di pezzi di ricambio per le navi.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street, Kish Island, Iran	Kish Shipping Line Manning Co. è posseduta e controllata dall'IRISL. Partecipa all'assunzione e alla gestione del personale dell'IRISL.	8.4.2015